

**Zeitschrift:** Wohnen

**Herausgeber:** Wohnbaugenossenschaften Schweiz; Verband der gemeinnützigen Wohnbauträger

**Band:** 65 (1990)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Markt

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

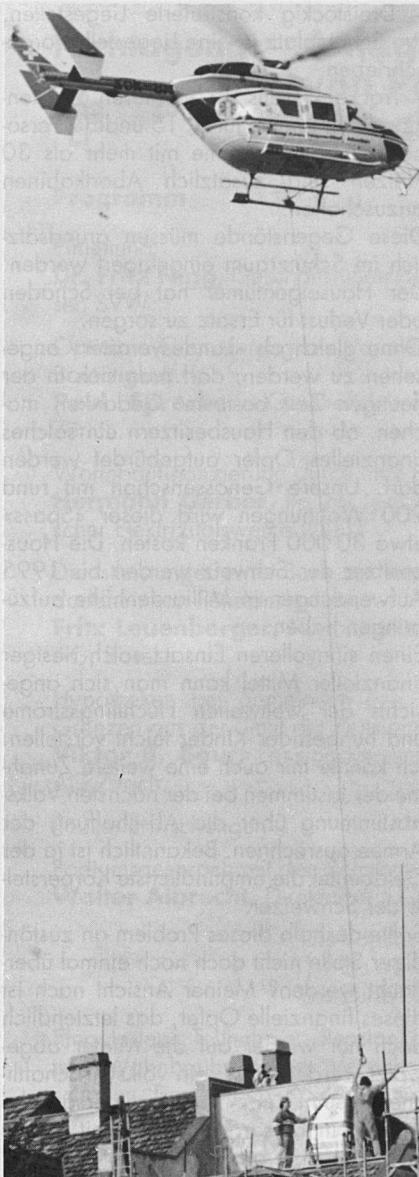
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Gaskessel eingeflogen**

Mit drei Stunden Verspätung wegen Nebels stellt ein Helikopter einen Doppel-Gasheizkessel auf die Zinne des Hauses Chorgasse 17 in Zürich, direkt vor die Dachheizzentrale. Von hier aus wird der Kessel mit 2 x 50 kW Leistung die 19 Wohnungen der sanft renovierten städtischen Liegenschaften Chorgasse 11–17 beheizen. Die Unterteilung der Leistung auf zwei Kessel bringt längere Laufzeiten bei optimalem Wirkungsgrad. Die Plazierung der Heizzentrale im Dachstock macht für die Mieter Platz frei im Keller des Hauses. Zudem wird Platz und Inve-

stition für ein Kamin das ganze Haus hinauf gespart. Für eine Gasheizung entschied man sich aus Umweltschutzgründen. Wichtig war aber auch, dass der atmosphärische Gasbrenner keine beweglichen Teile hat. Er arbeitet deshalb geräuscharm und erzeugt keine Vibratiornen – ein grosser Vorteil, denn direkt unter der Heizzentrale wird gewohnt. Zudem war die Gasleitung von früher her schon im Haus; die meisten Wohnungen sind denn auch mit einem Gasherd ausgerüstet.

Quelle: Usogas/VSG ■



**Komfortabler Wetterschutz für Altbauten**

Der Sonnen- und Wetterschutz am Fenster muss viele Aufgaben erfüllen, wenn er echt dem Wohnkomfort dienen soll. Eine dauerhaft solide und im Gebrauch sehr bewegliche Lösung bieten die Rolladen aus Leichtmetall mit bombierten oder geraden Stäben. Die Farbe ist dem Bau angepasst wählbar und wird einbrennlackiert. Für ein vorteilhaftes Bild der Fassade sind Galerien (Abdeckungen) in vielen Formen aus Stahl, Aluminium oder Kupfer erhältlich. Die Leichtmetall-Rolladen mit beweglichen Stäben gestatten die Lüftung und Lichtregulierung durch das Anheben des Rolladens. Aussteller ermöglichen die Durchlüftung der Wohnräume bei geschlossenen Rolladen. Der Verschlussriegel, System Kindt, in der Endschiene verdeckt eingebaut, verhindert das Hochstossen der Store von aussen. Kindt-Rolladen schützen nicht nur vor Lärm, sie gleiten leise durch ein spezielles Profil in der Führungsschiene und mit Kunststoffgleitern in Stäben und Endschiene. Gelenkkurbelstange oder Elektromo-

tor bieten eine bequeme Bedienung. Es sind auch einzel- oder gruppengesteuerte Anlagen möglich. Wo die Höhenmasse der Fenster knapp sind, empfehlen sich bombierte Stäbe. Sie ermöglichen eine optimale Aufwicklung auf kleinstem Raum. Dank Eigenfabrikation sind die Rolladen in jedem Mass, auf den Bau abgestimmt, herstellbar. ■

Quelle: FLP

## **Pflege und Reinigung mit Naturprodukten**

Wie in allen Bereichen gibt es auch bei den Veredelungs-, Pflege- und Reinigungsmitteln für Einrichtung und Ausstattung hierzulande ein Überangebot: Für jeden Zweck das entsprechende Mittel. Wer jedoch seinen Fussboden oder seine Möbel mit Wachs behandelt, darf zur Pflege keine herkömmlichen aggressiven Putzmittel verwenden.

Oberflächen aller Art lassen sich wirksam mit Pflanzenseife reinigen. Diese reine Kaliseife aus pflanzlichen Ölen und einem Zusatz von Bienenwachs entwickelt dabei eine leicht rückfettende Wirkung, die als Oberflächenschutz durchaus wünschenswert ist.

Zur regelmässigen Nachpflege bereits gewachster Böden empfiehlt es sich, eine Bienenwachsemulsion in das Wischwasser zu geben; sie bildet auf der Oberfläche des Bodens einen schützenden, waserabweisenden Film. Für grössere Flächen, zum Beispiel Fussböden und Holzverschalungen, gibt es Flüssigwachs, das sich auch für die Anwendung mit Bodenpflegemaschinen eignet.

Ob nun die skandinavischen Möbel, die postmoderne Garnitur, die altdeutsche oder die avantgardistische Einrichtung Mittelpunkt der Wohnung ist – nahezu alles Interieur bedarf der Pflege: Für diesen Anwendungsbereich qualifiziert sind reinigende und pflegende Möbelpolituren auf Basis von Spiritus, Schellack, Bienenwachs oder Kiefernöl usw. und Pasten aus pflanzlichen und tierischen Wachsen.

Alte und auch neue Möbel können durch ein Antikwachs geschützt und gepflegt werden. Darüber hinaus stehen hier Pflegepolituren und Pflegeemulsionen unterschiedlicher Art für Reinigung, Glanz, Schutz und Pflege lackierter Flächen und Fussböden, für Holz, Stein und Keramik zur Verfügung.

Quelle: agn ■

Gartenbau-  
Genossenschaft  
Zürich

Beratung  
Neuanlagen

## 60 Jahre Gartenbau-Genossenschaft Zürich, 1929-1989

Am 1. November 1929 wurde die Gartenbau-Genossenschaft Zürich gegründet. Im Laufe des Jahres 1989 wurde mit verschiedenen Veranstaltungen, eher im bescheidenen Rahmen, dieses Jubiläum gefeiert. Im Sommer wurde an einem Samstag ein betriebsinterner «Tag der offenen Türe» für die Belegschaft und ihre Familienangehörigen durchgeführt.

Auf den Tag genau, am 1. November 1989, fand abends eine kleine Feier mit den heutigen und den ehemaligen Verwaltungsmitgliedern, den Mitgliedern der Geschäftsleitung, der Kontrollstelle und des Stiftungsrates statt. Als eine eher nach aussen gerichtete Aktion wurde ein Ratgeber «Gartenunterhalt in Siedlungen» konzipiert. Dieser ist weitgehend aus einem Kurs für Gartenunterhalt entstanden, welcher die GGZ in Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Verband für Wohnungswesen im Frühjahr und im Herbst durchgeführt hat.



Sehr früh war man bestrebt, körperlich schwere Arbeiten durch Maschineneinsätze zu ergänzen, um hiermit auch eine höhere Produktivität zu erreichen.



Im Holzengärtli 56  
8046 Zürich  
Tel. 01/371 55 55

Renovationen  
Unterhalt



Kurz nach der Gründung im Jahre 1929 auf der ersten Arbeitsstelle der ABZ (Seebahn-/Karl-Bürkli-Strasse), oben in der Mitte die Gründer H. Haldemann und J. Elsensohn †, untere Reihe in der Mitte der Mitbegründer J. Marrer †.

## Die HILSA in Zürich auch 1990 wieder ein Grossereignis

Alle vier Jahre treffen sich Installateure, Architekten, Ingenieure, Vertreter von öffentlichen Betrieben und Ämtern, Bauherren und Hausbesitzer an der HILSA auf dem Züsp-Messegelände in Zürich-Oerlikon.

1990 wird es wieder soweit sein. Vom 3. bis 7. April findet die Internationale Fachmesse der Heizungs-, Luft- und Sanitärtechnik statt.

Mit den Sektoren Heizung, Isolation, Lüftung/Klima, Sanitär und Automatik ist die HILSA eine der bedeutendsten Energie-Fachmessen Europas.